



Pars à la découverte
du (petit) patrimoine
des villages d'Ardenne méridionale





Avec ce carnet, tu vas découvrir certains éléments du petit patrimoine. Ces petites constructions et objets ont été construits au fil du temps. Autrefois, ils avaient une fonction bien précise. De nos jours, ils sont beaucoup moins utilisés mais ils témoignent de la vie quotidienne des habitants de l'époque.

Ouvre bien l'œil, nombre d'entre eux sont encore visibles dans les villages de l'Ardenne méridionale. Certains éléments sont très fréquents (ex. : les abreuvoirs), d'autres plus rares (ex. : les pigeonniers).

Tu pourras retrouver la plupart de ces éléments dans d'autres régions que tu visiteras. Ils auront peut-être une forme un peu différente ou seront fabriqués avec d'autres matériaux, mais tu sauras les reconnaître grâce à ton sens de l'observation et à tes nouvelles connaissances !



**Ouvre l'œil,
le petit
patrimoine est
partout !**

Abissage



Canal d'abissage

Prairie fauchée

Prairie humide
de fond de vallée

Ruisseau

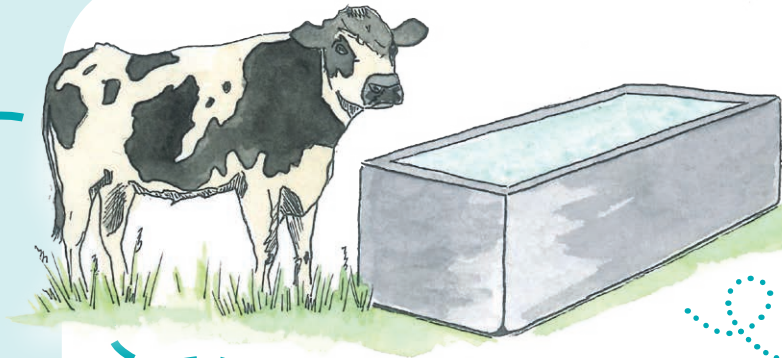


Abissage

L'abissage est une méthode traditionnelle qui consiste à irriguer (arroser) les prairies grâce à un canal. À l'époque, cette technique était importante car elle permettait de faire pousser l'herbe et d'avoir du fourrage (mélange de plantes) destiné à nourrir le bétail en hiver.



Abreuvoir



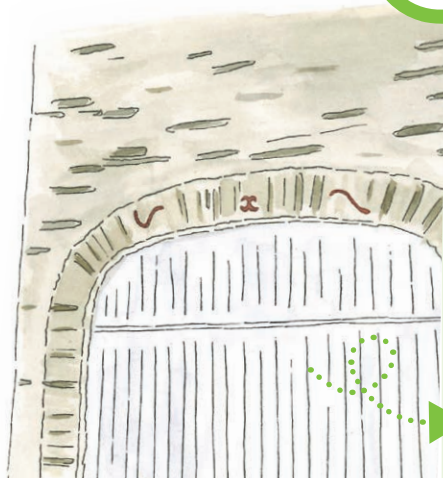
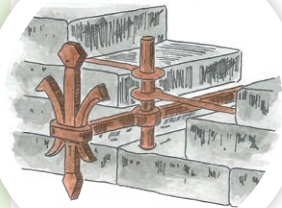
Abreuvoir

Autrefois, ce grand bac était rempli d'eau et permettait aux animaux de boire. Il n'y avait pas d'eau courante dans les fermes. Les abreuvoirs installés dans les rues servaient aux vaches lorsqu'elles allaient ou revenaient du pré.

Aujourd'hui, on peut encore en voir dans les villages, mais ils ne sont plus utilisés. Les animaux boivent désormais directement à la ferme ou au pré, où l'eau est facilement accessible.



Ancre



Ancre

Une ancre est l'extrémité visible d'une barre métallique qu'on appelle un tirant.

On utilisait des tirants pour relier deux murs d'un bâtiment et ainsi éviter qu'ils s'écartent et s'écroulent.

Les ancres peuvent prendre des formes variées : des étoiles, des croix, ou même des chiffres qui indiquent l'année de construction.





**Arbre
remarquable**

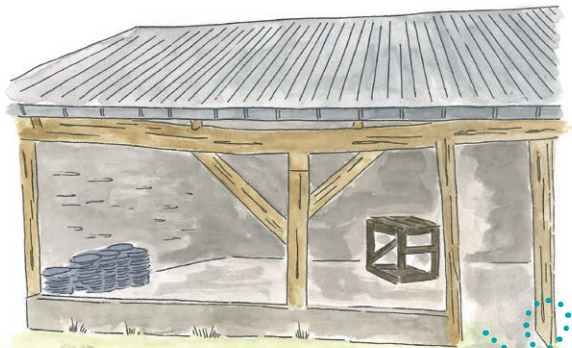
Arbre remarquable

Un arbre remarquable est un arbre spécial. Soit parce qu'il est très vieux, très grand, d'une forme particulière ou lié à une histoire ou à une légende locale.

Les arbres remarquables sont protégés afin que l'on puisse les admirer encore très longtemps.



Atelier



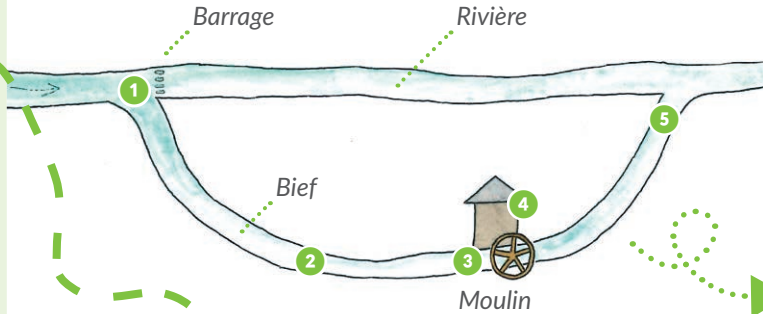
Atelier

Autrefois, dans les villages, il y avait de nombreux ateliers où les habitants fabriquaient des objets utiles à la vie quotidienne. Par exemple, la laiterie est l'endroit où l'on produisait le fromage et le beurre. Le forgeron, quant à lui, fabriquait des fers à cheval et des outils dans sa forge. Le vannier tressait des paniers ; le sabotier des sabots...

Aujourd'hui, beaucoup d'objets sont produits en grande quantité dans des usines. Il y a encore quelques artisans dans certains villages, mais beaucoup moins que par le passé.



Barrage et bief d'un moulin



Barrage et bief d'un moulin

Le barrage et le bief permettent au moulin à eau de fonctionner.

- ❶ Le barrage sert à bloquer une partie de l'eau de la rivière pour la faire passer dans un petit canal : le bief.
- ❷ Le bief amène l'eau jusqu'à la roue du moulin.
- ❸ La roue tourne.
- ❹ Cette rotation entraîne des machines à l'intérieur du moulin. Par exemple des meules qui écrasent les grains pour faire de la farine.
- ❺ Après avoir fait tourner la roue, l'eau retourne à la rivière.



Borne



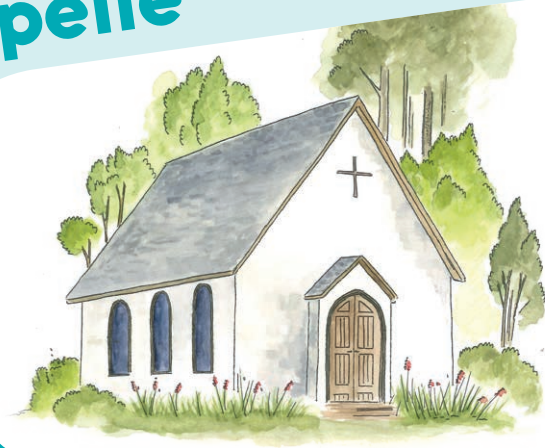
Borne

Autrefois, on utilisait des bornes en pierre pour montrer les limites entre deux villages, deux champs ou deux pays. Ces bornes servaient à dire : « Ici, c'est chez moi, et là, c'est chez mon voisin ». Parfois, on y gravait des lettres, des chiffres ou des dessins pour indiquer à qui appartenait le terrain.

Aujourd'hui, certaines vieilles bornes sont encore visibles.



Chapelle



Chapelle

Tout comme une église, c'est un lieu de prière, mais beaucoup plus petit. Chaque chapelle est dédiée à un.e saint.e différent.e (ex. : Sainte Barbe).

Tu peux entrer dans certaines chapelles. On y trouve souvent un autel (table pour les célébrations religieuses), des bancs ou chaises, des statues représentant des saints ou la Vierge Marie et des objets liturgiques (des objets qu'on utilise dans les cérémonies religieuses).



Croix



Croix

Sur les routes de campagne, les croix sont souvent installées à un carrefour ou à l'entrée d'un village. Autrefois elles servaient à se rappeler un événement passé, fêter une récolte, prier.

Les croix servaient aussi à montrer le chemin à suivre lors d'un pèlerinage (voyage vers un lieu religieux) ou d'une procession.



Déversoir / beuquette



Déversoir / beuquette

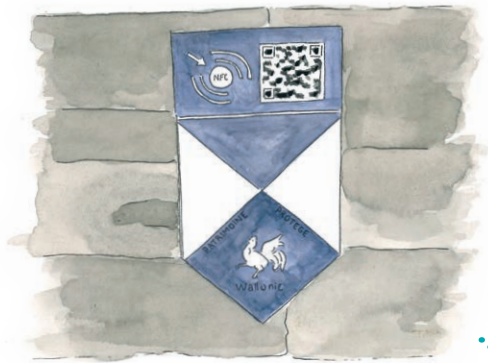
Cette petite fenêtre était située au-dessus de l'évier de la cuisine.

Elle permettait de donner un peu de lumière sur l'évier. Elle servait aussi à « beuquer/bauquer ». Ce terme patois signifie « épier », regarder discrètement.

Au-dessous de la fenêtre, à l'extérieur, il y avait souvent un tuyau d'écoulement pour l'eau. Celle-ci coulait dehors et non dans un égout, comme c'est le cas de nos jours.



Écusson blanc et bleu



Écusson blanc et bleu

Ce symbole identifie un bâtiment remarquable ou un élément du patrimoine à préserver. Il est fixé sur la façade. Quand on le voit, cela signifie que le lieu est classé. Il est protégé et ne peut être ni détruit ni subir de modification sans autorisation.

Cherche d'autres écussons et, lorsque cela est possible, demande à tes parents de scanner le QR code pour en apprendre davantage.



Ferme pluricellulaire



Habitation

Étable

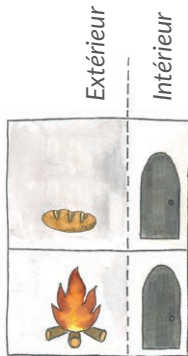
Grange

Ferme pluricellulaire

En Ardenne, les fermes comprenaient souvent trois parties : l'habitation, l'étable pour les bovins et la grange pour stocker les récoltes, le foin. La grande porte de grange servait à faire passer une charrette. L'étable était située à côté de l'habitation pour profiter de la chaleur dégagée par les animaux. En regardant le schéma, tu peux essayer de trouver les trois parties de la ferme que tu as face à toi.



Four à pain



Pâte à pain
Bois pour le feu



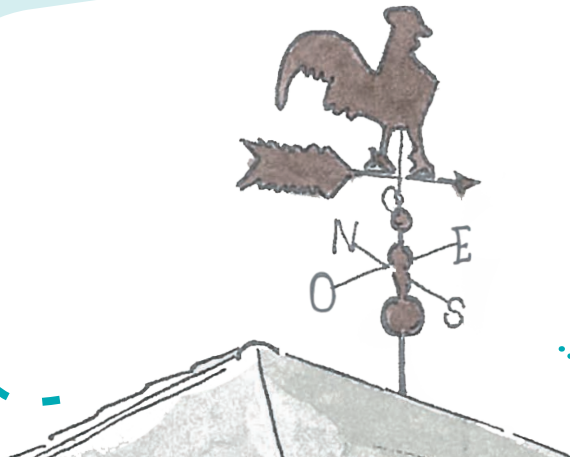
Four à pain

Ces pierres qui ressortent à l'extérieur, c'est le « cul » d'un four à pain. À l'époque, les gens fabriquaient leur pain et le cuisaient dans un four chauffé par un feu de bois. Le four se situait soit dans la maison ou dans une annexe. Il pouvait aussi être dans le village. Il était alors partagé par les villageois.

Avec le schéma, tu peux comprendre comment le four fonctionne.



Girouette



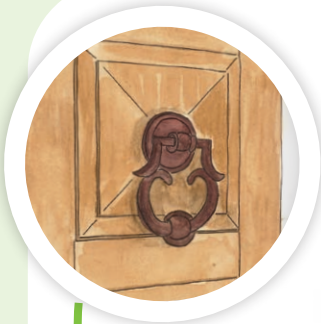
Girouette

On place les girouettes sur les toits, souvent sur ceux des églises. Elles servent à montrer d'où vient le vent. C'est souvent un coq qui est représenté mais il existe des girouettes d'autres formes. Autrefois, elles étaient très importantes. Les fermiers, par exemple, s'en servaient pour prévoir le temps qu'il allait faire et ainsi organiser leurs récoltes.

Aujourd'hui, la force et l'orientation du vent sont souvent mesurées avec d'autres instruments.



Heurtoir



Heurtoir

Il permettait de heurter (frapper) la porte. Il était utilisé à une époque où la sonnette n'existait pas encore. Les heurtoirs pouvaient prendre différentes formes. Ils étaient lourds et en métal pour faire plus de bruit.



Jeu de quilles



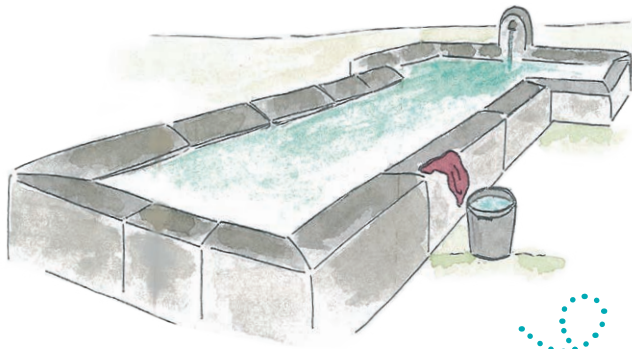
Jeu de quilles

À une certaine époque, il était assez courant en Ardenne méridionale que les villageois se réunissent pour jouer aux quilles. Différentes versions du jeu existaient. Les 5 ou 6 quilles étaient disposées sur les branches du Y, le joueur envoyait la boule sur la planche pour les faire tomber. Le gagnant était celui qui faisait tomber le plus grand nombre de quilles. Une fois à terre, un « campeur » ou « planteur » remettait les quilles en place.

De nos jours, lors des fêtes de village, certains habitants jouent encore à ce jeu convivial.



Lavoir



Lavoir

À l'époque, on utilisait le lavoir pour laver et rincer le linge. La lessive était une activité éprouvante pour les lavandières, les dames qui lavaient le linge à la main. Elles se retrouvaient au lavoir pour travailler ensemble, mais aussi pour discuter et échanger des nouvelles.

Aujourd'hui, on ne lave presque plus le linge à la main. Les machines à laver nous permettent de faire la lessive beaucoup plus facilement et rapidement.



Millésime et enseigne



Millésime et enseigne

Une date peinte, gravée ou fixée sur un bâtiment indique quand celui-ci a été construit ou modifié. Parfois, tu peux aussi voir le nom d'anciens magasins inscrits sur certaines façades.



Monument aux morts

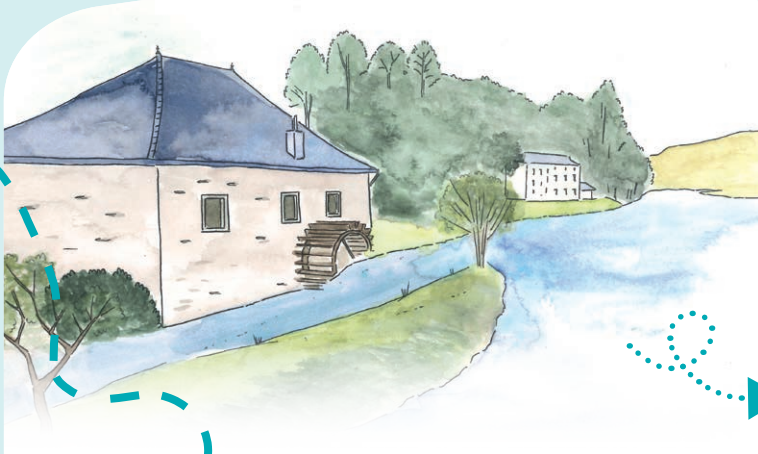


Monument aux morts

Il permet de se souvenir et de rendre hommage à des personnes décédées dans un contexte particulier : généralement une guerre, mais aussi lors d'une catastrophe ou d'un accident. Souvent, tu trouveras sur le monument des informations que tu peux observer pour comprendre quand et pourquoi ces personnes sont décédées.



Moulin



Moulin

Un moulin à eau est un bâtiment avec une grande roue qui tourne grâce à la force de l'eau d'une rivière. Cette roue fait tourner des machines à l'intérieur. Par exemple, des meules qui transforment le blé en farine, des scies qui coupent le bois ou des turbines qui fabriquent de l'électricité.

Celui qui s'occupe du moulin pour transformer le blé en farine s'appelle le meunier.





Mur en pierre sèche



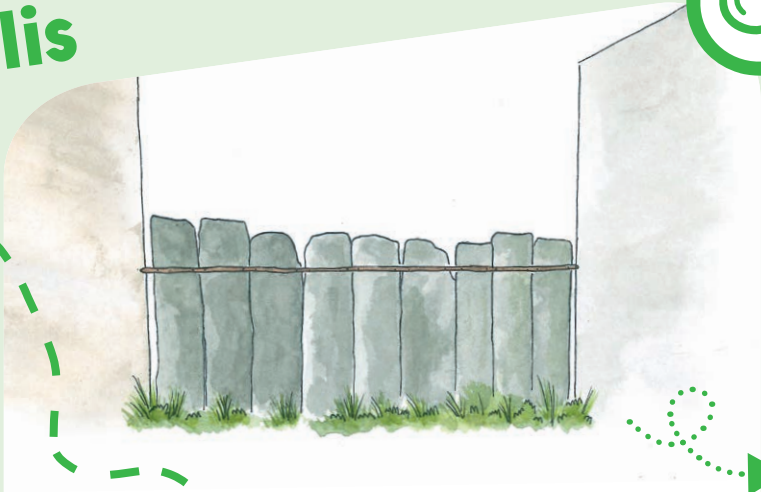
Mur en pierre sèche

Observe bien, les pierres ont été assemblées sans aucun mortier ni ciment. Elles tiennent les unes contre les autres grâce à leur poids et leur forme.

Les murs en pierre sèche étaient utilisés soit comme séparation, soit pour maintenir les terres. Autrefois, on trouvait ces pierres à proximité : dans les champs ou dans les carrières (lieux où on extrait de la pierre pour construire). Ces murs sont un refuge pour beaucoup de plantes et de petits animaux (lézards, orvets, abeilles solitaires...).



Palis



Palis

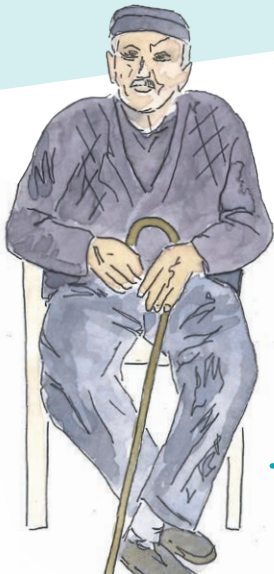
Ces grandes dalles de pierre forment une palissade. En schiste ou en ardoise, ces deux pierres locales étaient extraites dans des ardoisières. Dans notre région, deux ardoisières peuvent être visitées : *Au cœur de l'Ardoise* (Bertrix) et *Ardois'Alle* (Vresse-sur-Semois).



Patois



« I n' fôt nin ratinde
d'avèr swa po tirè
l'êwe do pus. »



Patois

« *I ne faut pas attendre d'avoir soif pour tirer l'eau du puits.* » (Il faut être prévoyant)

Le patois, c'est la façon dont parlent certaines personnes dans une région. C'est un peu comme un langage spécial propre à un village. Le patois diffère d'un village à l'autre.

Autrefois, le patois était partagé par tous les villageois. Petit à petit, il disparaît, les plus jeunes ne le comprennent et ne le parlent plus. C'est alors un peu l'identité de leur région qui disparaît.



Pierres passereuses



Pierres passeresses

Autrefois, lorsqu'on construisait les maisons, on utilisait souvent de la terre comme ciment entre les pierres. Le mur était fragile. Pour que le mur soit plus solide, on utilisait de très grandes pierres qui passaient d'un côté à l'autre de l'épaisseur du mur.

Poser une si grande pierre était un travail conséquent. Pour fêter ce travail, les maçons de l'époque étaient récompensés avec un verre de goutte (alcool). Dans certains villages, on les appelle donc des « pierres à goutte ».



Pigeonnier



Pigeonnier

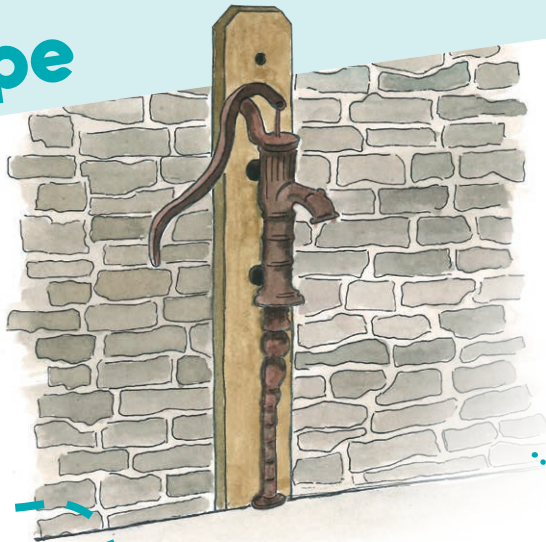
Petites ouvertures dans le mur d'une maison pour que les pigeons s'y réfugient.

Autrefois, les gens accueillaienent des pigeons pour la viande et surtout le fumier qu'ils produisaient. Ce fumier était très prisé comme engrais pour le potager.

Les pigeons voyageurs ont été utilisés pour transmettre des messages pendant la guerre.



Pompe à eau



Pompe à eau

Elle sert à puiser l'eau d'un puits, d'une citerne ou directement dans une nappe phréatique (réserve d'eau sous la terre) en actionnant un levier.

À l'époque, il n'y avait pas l'eau courante à l'intérieur des maisons. On utilisait donc une pompe à eau pour puiser de l'eau.



Potale



Potale

Ce petit creux dans le mur s'appelle une potale. Elle sert à abriter une petite statuette religieuse. Selon les croyances, elle met les habitants du lieu sous la protection du saint qui est représenté par la statuette. Parfois des indices (ex. : objets, vêtements) permettent de trouver le nom du ou de la saint(e) représenté(e) par la statuette.



Puits



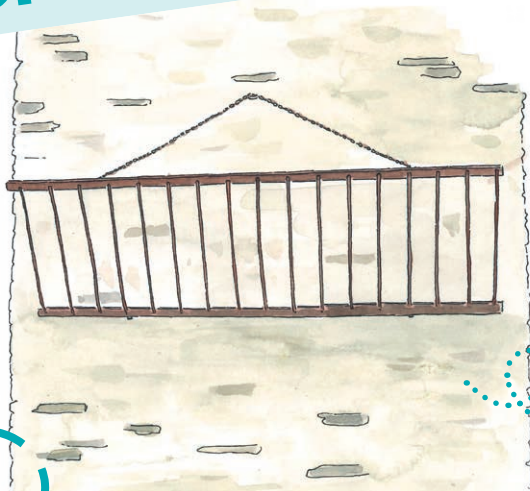
Puits

Ne te penche jamais au-dessus d'un puits, c'est dangereux... Écoute un peu cette légende du vilain « Arnicrochet » ou « Pépé Crochet » : « *Un jour, une femme envoie son enfant de 8 ans chercher de l'eau au puits. Inquiète de ne pas voir revenir le garçon, elle part à sa recherche. Un "Arnicrochet" tente d'emporter l'enfant au fond du puits avec son crochet. Heureusement, la maman réussit à récupérer son fils.* »

À l'époque il n'y avait pas d'eau courante dans les maisons. On allait chercher l'eau au puits. On racontait cette légende aux enfants pour qu'ils ne se penchent pas au-dessus des puits et des rivières.



Râtelier



Râtelier

C'est une structure en métal ou en bois, servant à déposer le foin pour que les animaux de la ferme puissent manger. Dans le râtelier, le fourrage reste propre. On trouve des râteliers fixés au mur des étables ou sur pieds dans les pâtures.



Schiste



Schiste

Le schiste est une roche très présente dans la région où nous sommes. Ouvre les yeux, tu le retrouveras dans beaucoup de constructions. Autrefois, pour bâtir, on utilisait les matériaux locaux, c'est-à-dire ceux disponibles près de chez soi. De nos jours, on utilise beaucoup de matériaux qui viennent de différents pays. Cependant, certaines personnes continuent à utiliser ceux issus de leur propre région, cela permet à nos villages de conserver leur authenticité.



Séchoir à tabac



Séchoir à tabac

À une certaine époque, on cultivait du tabac dans la vallée de la Semois. Le tabac est une plante.

Après avoir récolté les feuilles, on les faisait sécher dans de grands hangars ouverts appelés « séchoirs à tabac ». On utilisait ces feuilles séchées pour fabriquer des cigarettes et cigares.

Aujourd'hui, on peut encore admirer ces hangars en se promenant dans certains villages. Ils sont les témoins de cette activité du passé.







Ce livret de découverte du Petit patrimoine a été réalisé par le Parc naturel de l'Ardenne méridionale en collaboration avec les communes du Parc naturel.

Illustrations : Louise Delecluse
Graphisme : Mathieu Gillet



**Parc naturel
DE L'ARDENNE
MÉRIDIONALE**